

Banansælgere Tom / Banansælgere Tom

Skrevet av: Humphreys Odunga

Illustrert av: Zablon Alex Nguvu

Øversatt av: Kim Sandvad West (da), Espen

Stranger-Johannessen, Martine Rørstad Sand (nn)

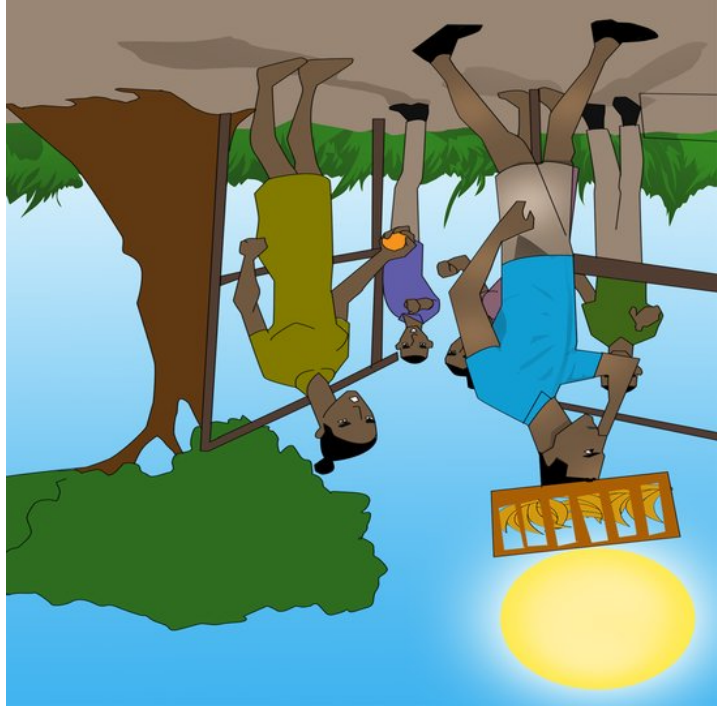
Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barnebok.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 4.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.no)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.no>

Banansælgere Tom
Banansælgere Tom



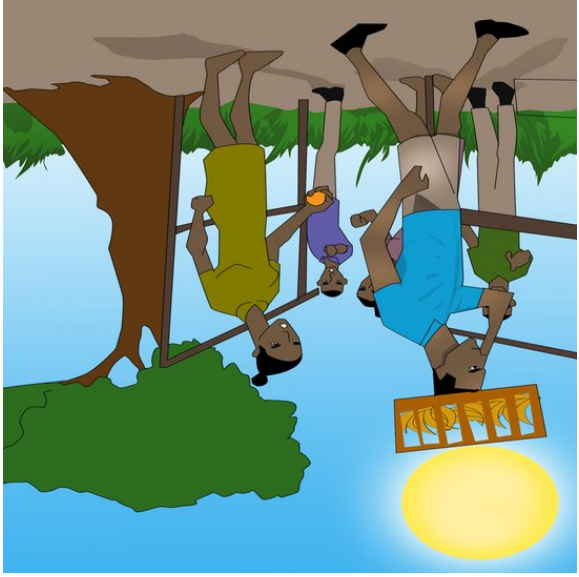
✎ Humphreys Odunga
👤 Zablon Alex Nguvu
📧 Kim Sandvad West
🗣️ dansk / nynorsk
📊 nivå 2



Tom bærer en kasse med modne bananer.

...

Tom ber ei kasse med mogne bananar.



Tom går til markedet for at sælge bananerne.

...

Tom dreg til markeden for å selja bananar.



Folk på markedet køber frugt.

...

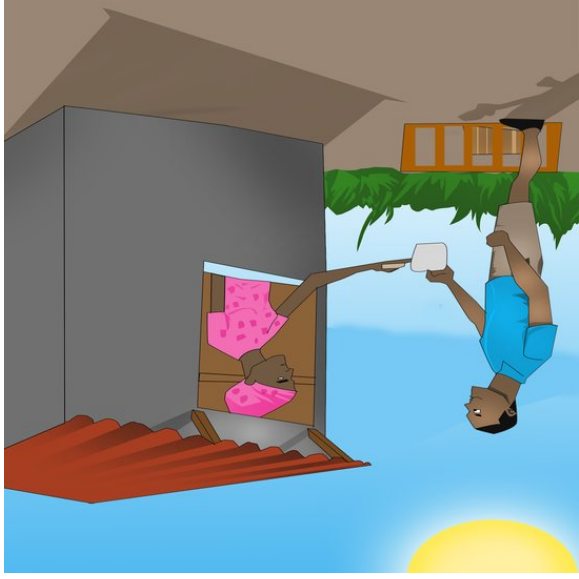
Folk på marknaden kjøper frukt.



Tom balancerer kassen på hovedet og går hjem.

...

Tom balanserer kassa på hovudet og går heim.



Så køber Tom sæbe, sukker og brød. Han lægger tingene i sin kasse.

...

Deretter køber Tom såpe, sukker og brød. Han puttar varene i kassa.



Men ingen køber Toms bananer. De vil hellere købe frugt fra kvinder.

...

Men ingen køper Tom sine bananer. De i føretrekker å kjøpa frukt av kvinner.



“Her i området er det kun kvinder, der sælger frugt,” siger folk. “Hvad er det her for en mand?” spørger folk.

...

“Her omkring er det berre kvinner som sel frukt”, seier folk. “Kva slags mann er dette?” spør folk.



Snart er kassen tom. Tom tæller de penge, han har tjent.

...

Kassa vert fort tom. Tom tel pengane han har tent.



Fleire mennesker kommer til boden. De køber Toms bananer og spiser dem.

...

Fleire folk kjem til salsbua. Dei kjøper Tom sine bananar og et dei.



Men Tom giver ikke op. Han råber: "Køb mine bananer! Kjøb mine søde, modne bananer!"

...

Men Tom gjev ikkje opp. Han ropar: "Kjøp bananane mine! Kjøp mine søte, modne bananar!"



En kvinde tager en klase bananer fra kassen.
Hun ser omhyggeligt på bananerne.

...

Ei kvinne plukkar ein klase bananar frå kassa.
Ho ser nøye på bananane.



Kvinden køber bananerne.

...

Kvinna kjøper bananane.